



Senior Localization Project Manager| No Japanese Required

Full Remote Global Company
募集職種
採用企業名 Welocalize Japan 株式会社
求人ID 1602220
業種 通訳・翻訳
会社の種類 大手企業 (300名を超える従業員数) - 外資系企業
雇用形態 契約
勤務地 東京都 23区, 千代田区
最寄駅 有楽町線、 麹町駅
給与 800万円 ~ 1000万円
勤務時間 8 hours Mon-Fir, with flex hours
更新日 2026年07月17日 00:00
応募必要条件
職務経験 6年以上
キャリアレベル 中途経験者レベル
英語レベル ビジネス会話レベル
日本語レベル 無し
最終学歴 大学卒： 学士号
現在のビザ 日本での就労許可が必要です

募集要項

About Welocalize

Welocalize, a Welo Global brand, serves localization teams through AI-enabled multilingual content solutions that enable enterprises to operate and scale globally. Welocalize combines AI, automation, and human expertise to support enterprises in more than 300 languages, enabling accurate, culturally aligned, and compliant multilingual content at scale.

Welocalize's Opal Platform comprises patented technology designed to automate multilingual content and improve workflow performance for enterprises. Opal functions as an agentic system that orchestrates AI, automation, and human expertise to coordinate content workflows across the lifecycle, improving speed, scalability, and operational control for global enterprises. These solutions operate within a secure and compliant environment supported by seven ISO certifications. Welocalize is headquartered in New York with offices worldwide.

スキル・資格

Key Responsibilities

Strings Review & Project Preparation

- Review incoming strings to confirm they are customer-facing and in scope for localization.
- Verify i18n readiness: proper externalization, ICU patterns, correct placeholders, no embedded HTML.
- Whenever applicable, remove Smartmatched strings in Smartling (Published and Proofreading statuses where safe).
- Collect screenshots, user flows, and feature gates to provide translators with sufficient context.
- Monitor translation job progress; escalate blockers with linguists or product teams as needed.
- Answer translator queries; review and approve AI-drafted responses in collaboration with vendors and engineers.

Vendor & Stakeholder Management

- Manage relationship with Vendor team: set expectations, hold monthly syncs, and track recurring quality issues.
- Create and maintain Jira/Confluence accounts for users; support new linguist onboarding.
- Produce and update documentation for Vendor, covering workflows and product-specific guidance.
- Triage localization and i18n support tickets (JACs): assess clarity, severity, and correct component assignment.
- Liaise with internal stakeholders to prepare content for localization.

Strategic & Process Improvement

- Identify and propose workflow changes, automation opportunities, and tooling improvements to reduce manual effort.

Requirements

- Experience managing localization or translation programs in a software/product environment.
- Familiarity with Confluence and Jira.
- Familiarity with i18n standards: ICU message format, string externalization, and localization tooling (e.g. Smartling).
- Ability to coordinate across engineering, product, and vendor teams simultaneously.
- Strong communicator with experience managing linguist or vendor queries across time zones.
- Comfortable proposing and driving process improvements and automation.

Additional Info :

Working Arrangement

You will work as a team member with our Sydney-based client and their localization and production team. With only a 1-hour time difference, you'll collaborate in real time while working regular Japan business hours—no early mornings or late nights.

Language Requirements

Japanese is not required—just bring your fluent English and a collaborative mindset.

Who We're Looking For

We're seeking an experienced Localization PM with strong client management skills. You're comfortable leading projects, own client and stakeholder interaction and relationship, and driving delivery across teams.

会社説明